



**Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе**  
**Постоянный совет**

PC.DEC/1296

14 June 2018

RUSSIAN

Original: ENGLISH

---

**1189-е пленарное заседание**

PC Journal No. 1189, пункт 4 повестки дня

**РЕШЕНИЕ № 1296**  
**ТЕМА И СРОКИ ПРОВЕДЕНИЯ СЕМИНАРА**  
**ПО ЧЕЛОВЕЧЕСКОМУ ИЗМЕРЕНИЮ В ВАРШАВЕ**

Постоянный совет

постановляет, что семинар по человеческому измерению состоится в Варшаве 5–7 ноября 2018 года и будет посвящен теме "Важность воздействия Всеобщей декларации прав человека на человеческое измерение ОБСЕ и 25-я годовщина принятия Венской декларации и Программы действий";

порукает БДИПЧ выработать повестку дня и условия проведения семинара.

PC.DEC/1296  
14 June 2018  
Attachment 1

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ  
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)  
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ  
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Турции:

"В связи с только что принятым Решением Постоянного совета о теме и сроках проведения Семинара по человеческому измерению в Варшаве Турецкая Республика хочет сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ.

Турция придает важнейшее значение работе в рамках человеческого измерения, являющейся неотъемлемым элементом принятой в ОБСЕ концепции всеобъемлющей безопасности. Участие представителей гражданского общества обогащает встречи в рамках человеческого измерения ОБСЕ. Турция ценит их работу и вклад в обеспечение выполнения принятых в ОБСЕ обязательств.

Турция предельно ясно выразила свою озабоченность по поводу участия причастных к террористической деятельности лиц во встречах, посвященных человеческому измерению ОБСЕ. Турция уже многократно излагала суть своих ожиданий в этой связи, в том числе на заседании, посвященном открытию Совещания 2017 года по рассмотрению выполнения, посвященного человеческому измерению, нескольких заседаний Постоянного совета и в ходе венской встречи Совета министров в 2017 году.

ОБСЕ как организация по безопасности, призванная служить обеспечению и продвижению интересов безопасности ее государств-участников, включая Турцию, не должна предоставлять площадку для выступлений представителям филиалов террористических организаций, представляющих собой экзистенциальную угрозу для Турции.

Четкие правила, содержащиеся в пункте 16 раздела IV Хельсинкского документа 1992 года и в пункте 3 Приложения 3 к Решению № 476 (2002) Постоянного совета, должны соблюдаться.

Приветствуя предпринятые в последнее время усилия по решению этой проблемы, Турция тем не менее считает, что работу в этом направлении следует как можно скорее подкрепить совместными действиями.

Исходя именно из этого понимания, Турция присоединяется к консенсусу в отношении данного Решения. Однако в случае если наши законные озабоченности не будут своевременно и удовлетворительным образом учтены, Турция оставляет за собой право выступить с возражениями против принятия другого подлежащего утверждению Постоянным советом решения, касающегося повестки дня, расписания и других организационных условий Семинара по человеческому измерению.

Г-н Председатель, просим приложить текст этого заявления к только что принятому нами Решению, а также включить его в Журнал сегодняшнего заседания".

PC.DEC/1296  
14 June 2018  
Attachment 2

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ  
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)  
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ  
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Украины:

"Г-н Председатель,

в связи с принятием Постоянным советом Решения о теме и сроках проведения Семинара по человеческому измерению в Варшаве делегация Украины хотела бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе.

Делегация Украины присоединяется к консенсусу в отношении данного решения в духе компромисса с целью сделать возможной подготовку к Совещанию по рассмотрению выполнения, посвященного человеческому измерению, проведение которого было безосновательно поставлено одной из делегаций в зависимость от принятия данного решения.

Тема проводимого в этом году Семинара по человеческому измерению, высвечивающая важность Всеобщей декларации прав человека для человеческого измерения ОБСЕ, содержит упоминание о годовщине одного документа, который не является частью нормативной базы ОБСЕ, согласованной государствами-участниками в контексте соответствующих документов ОБСЕ. В этой связи делегация Украины исходит из того понимания, что проводимый в этом году Семинар по человеческому измерению также даст возможность для обсуждения других универсальных документов по правам человека, годовщина принятия которых отмечается в этом году или которые имеют важное значение в плане защиты и поощрения прав человека на всем пространстве ОБСЕ.

Делегация Украины просит приложить текст этого заявления к данному Решению и зафиксировать его в Журнале заседания.

Благодарю Вас, г-н Председатель".